
Presidencia: Suecia

1311ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves, 29 de abril de 2021 (por videoconferencia)

Apertura: 10.00 horas

Suspensión: 12.55 horas

Reanudación: 15.00 horas

Clausura: 16.35 horas

2. Presidencia: Embajadora U. Funered

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: INFORME DEL JEFE DE LA OFICINA DE
PROGRAMAS DE LA OSCE EN DUSHANBE

Presidenta, Jefe de la Oficina de Programas de la OSCE en Dushanbe (PC.FR/10/21 OSCE+), Portugal-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Liechtenstein, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Moldova y Ucrania) (PC.DEL/630/21), Federación de Rusia (PC.DEL/609/21), Estados Unidos de América (PC.DEL/601/21), Turquía (PC.DEL/618/21 OSCE+), Reino Unido (PC.DEL/603/21 OSCE+), Kazajstán (PC.DEL/623/21 OSCE+), Noruega (PC.DEL/602/21), Uzbekistán, Tayikistán

Punto 2 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

Presidenta

a) *Agresión en curso contra Ucrania y ocupación ilegal de Crimea por parte de Rusia:* Ucrania (PC.DEL/616/21), Portugal-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación

Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/629/21), Suiza (PC.DEL/628/21 OSCE+), Turquía (PC.DEL/627/21 OSCE+), Estados Unidos de América (PC.DEL/604/21), Canadá, Reino Unido

- b) *Deterioro de la situación en Ucrania e incumplimiento continuado de los Acuerdos de Minsk por las autoridades ucranianas*: Federación de Rusia (PC.DEL/612/21)
- c) *Día Mundial de la Libertad de Prensa, 3 de mayo de 2021*: Federación de Rusia (PC.DEL/610/21), Portugal-Unión Europea, Azerbaiyán (PC.DEL/622/21 OSCE+), Lituania (Anexo 1), Letonia (Anexo 2), Alemania (Anexo 3), Polonia, Francia (Anexo 4), Países Bajos (Anexo 5), Estados Unidos de América (Anexo 6), Ucrania, Reino Unido, Estonia
- d) *Recomendaciones formuladas en la 81ª reunión conjunta extraordinaria del Consejo Permanente y el Foro de Cooperación en materia de Seguridad, celebrada el 14 de abril de 2021, para estabilizar la situación y detener las actividades de la Federación de Rusia que suscitan inquietud*: Ucrania (PC.DEL/615/21), Portugal-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Georgia, Moldova, San Marino y Ucrania) (PC.DEL/631/21), Canadá, Reino Unido, Noruega (PC.DEL/613/21), Federación de Rusia (Anexo 7), Estados Unidos de América (PC.DEL/611/21)
- e) *Séptimo aniversario de los asesinatos en masa del 2 de mayo de 2014 en Odesa*: Federación de Rusia (PC.DEL/620/21), Ucrania (PC.DEL/617/21)

Punto 3 del orden del día: **INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO**

- a) *Información sobre las prioridades de la Presidencia sueca de la OSCE durante el mes de abril de 2021*: Presidenta
- b) *Segunda Reunión Suplementaria de la Dimensión Humana de 2021 (titulada “El proceso legislativo democrático: garantizar la participación”), celebrada por videoconferencia los días 26 y 27 de abril de 2021*: Presidenta
- c) *Participación de la Representante Especial de la Presidencia en Ejercicio de la OSCE para el Cáucaso Meridional en la 99ª reunión del Mecanismo de Prevención y Respuesta a Incidentes, organizada en Ergneti (Georgia) con la colaboración del Jefe de la Misión de Observación de la Unión Europea en Georgia, 27 de abril de 2021*: Presidenta
- d) *Participación de la Presidenta en Ejercicio en un acto virtual de la Red de Mujeres Afganas sobre el empoderamiento de las mujeres afganas en la paz y la seguridad, organizado por la Misión Permanente de Afganistán y celebrado por videoconferencia el 27 de abril de 2021*: Presidenta

- e) *Visita de la Presidenta en Ejercicio a Estrasburgo para tomar la palabra ante el Comité de Ministros del Consejo de Europa, 28 de abril de 2021: Presidenta*
- f) *Reuniones de la Presidenta en Ejercicio con la Secretaria General del Consejo de Europa, Sra. M. Pejčinović Burić, con el Presidente del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, Sr. R. Spano, y con la Directora General de Democracia del Consejo de Europa, Sra. S. Samardžić-Marković, Estrasburgo, 28 de abril de 2021: Presidenta*
- g) *Participación de la Presidenta en Ejercicio y de la Representante Especial para los Jóvenes y la Seguridad en una mesa redonda sobre la participación de los jóvenes en los procesos legislativos y de elaboración de políticas, Estrasburgo, 28 de abril de 2021: Presidenta*
- h) *Conferencia de seguridad cibernética y seguridad de las TIC para toda la región de la OSCE 2021 sobre "Fomento de la confianza y la fiabilidad en un ciberespacio interconectado", que se celebrará por videoconferencia el 4 de mayo de 2021: Presidenta*
- i) *Actualización sobre la celebración de reuniones de la OSCE en Viena ante la situación provocada por la COVID-19: Presidenta*

Punto 4 del orden del día: INFORME DE LA SECRETARIA GENERAL

- a) *Anuncio de la distribución del informe semanal de la Secretaria General (SEC.GAL/56/21/Corr.1 OSCE+): Secretaria General, Federación de Rusia, Suiza*
- b) *Participación de la Presidenta en Ejercicio en un acto virtual de la Red de Mujeres Afganas sobre el empoderamiento de las mujeres afganas en la paz y la seguridad, organizado por la Misión Permanente de Afganistán y celebrado por videoconferencia el 27 de abril de 2021: Secretaria General*
- c) *Presentación de un informe temático sobre los esfuerzos de la OSCE para prevenir la explotación laboral en sus cadenas de suministro (SEC.GAL/55/21 OSCE+): Secretaria General, Federación de Rusia (PC.DEL/621/21/Corr.1 OSCE+), Estados Unidos de América (PC.DEL/614/21), Portugal-Unión Europea, Belarús, Reino Unido, España*

Punto 5 del orden del día: OTROS ASUNTOS

27ª Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, Andorra, 21 de abril de 2021: Andorra (en nombre también de España y Portugal) (PC.DEL/626/21)

4. Próxima sesión:

Jueves, 6 de mayo de 2021, a las 10.00 horas, por videoconferencia

1311ª sesión plenaria

Diario CP N° 1311, punto 2 c) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LITUANIA

Gracias, Señora Presidenta.

Lituania se suma a la declaración efectuada en nombre de la Unión Europea. Dado que mi país ha sido mencionado por el distinguido representante de la Federación de Rusia, quisiera ejercer el derecho de réplica a título nacional.

Lituania concede un gran valor a la libertad de expresión, la libertad de los medios de comunicación y la seguridad de los periodistas. Permítanme asegurarles que Lituania se adhiere rigurosamente a sus compromisos internacionales a este respecto. Además, seguimos apoyando el papel clave que desempeñan unos medios de comunicación independientes y fiables en el área de la OSCE y en todo el mundo.

El verano pasado, tras mantener consultas con la Comisión Europea, la Comisión Lituana de Radiotelevisión decidió suspender la retransmisión de cinco programas emitidos por “Russia Today” en el territorio de la República de Lituania. Esta decisión se tomó de acuerdo con las sanciones impuestas por la UE a Dmitry Kiseliyov, director general de la agencia estatal de noticias “Russia Today”. El nombre del Sr. Kiseliyov como “figura central de la propaganda gubernamental en apoyo del despliegue de fuerzas rusas en Ucrania” ha sido incluido en la lista de personas sometidas a medidas restrictivas de la UE en relación con la integridad territorial de Ucrania. Sus canales han respaldado en numerosas ocasiones las campañas de desinformación del Kremlin, apoyando la anexión de Crimea en 2014 y las actuales operaciones militares de Rusia en el este de Ucrania.

En un contexto más amplio y para demostrar la libertad con que actúan los medios de comunicación en Lituania, me gustaría señalar que Reporteros sin Fronteras sitúa a Lituania en un lugar destacado en la Clasificación Mundial de la Libertad de Prensa, en la que ocupó el puesto 28 de 180 países tanto en 2020 como en 2021.

En comparación, Rusia ocupó el puesto 149 en 2020 y el 150 en 2021. Estas cifras hablan por sí solas.

Señora Presidenta, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

1311ª sesión plenaria

Diario CP N° 1311, punto 2 c) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LETONIA

Señora Presidenta:

Letonia se suma a la declaración efectuada por la Delegación de la Unión Europea.

Puesto que se ha mencionado a mi país, desearía ejercer brevemente el derecho de réplica en mi capacidad nacional.

Estamos totalmente de acuerdo con la Delegación rusa en que unos medios informativos libres, independientes y pluralistas son extremadamente importantes en las sociedades democráticas. Letonia sigue manteniendo su compromiso de garantizar que se respeten esos valores, tanto en Letonia como en todo el mundo. El compromiso de Letonia con la libertad de los medios informativos, la libertad de expresión y la seguridad de los periodistas es bien conocido y goza de reconocimiento internacional.

Todos los casos mencionados por la Delegación rusa ya han sido tratados de forma exhaustiva por la Delegación de Letonia en las sesiones del Consejo Permanente de 10 de diciembre de 2020, 11 de febrero de 2021 y la semana pasada (22 de abril de 2021). Los resumiré brevemente:

- El interrogatorio de los periodistas se ha llevado a cabo paralelamente a una investigación penal en curso y no han sido detenidos. Se ha respetado el procedimiento debido y todas las actividades realizadas por las instituciones pertinentes han sido legítimas y proporcionadas. La investigación en cuestión no tiene nada que ver con el contenido de los respectivos medios informativos ni con los deberes profesionales de los periodistas.
- La decisión de suspender por un año las emisiones de la cadena de televisión “Russia RTR” se tomó a causa de los continuos casos de discursos de odio emitidos por esa cadena. Para que todos conocieran los motivos de esa decisión ya cité varios ejemplos escandalosos en la sesión del Consejo Permanente de 11 de febrero de 2021.
- Y por último, la decisión de suspender las emisiones ilegales de varias cadenas de televisión rusas en Letonia se adoptó porque ninguna de ellas solicitó la licencia de emisión correspondiente, aunque las autoridades habían pedido a sus propietarios que

lo hicieran, advirtiéndoles también de las posibles consecuencias. Aunque la decisión está sujeta a revisión judicial, no se ha presentado ningún recurso contra ella.

Mientras que Letonia ha comentado los casos mencionados por la Delegación rusa, seguimos sin tener ninguna respuesta a nuestras inquietudes relativas a la libertad de los medios informativos y a la seguridad de los periodistas en Rusia. Quiero recordar que el 9 de abril el periodista ruso Roman Anin fue detenido e interrogado en Moscú. Se trata de un periodista del medio “iStories”, que hace algún tiempo, temiendo por su seguridad y por las posibles represiones, trasladó su oficina administrativa a Letonia. Otro caso que nos preocupa es el del medio informativo ruso “Meduza”, que actualmente está sufriendo nuevas restricciones en virtud de las leyes rusas sobre agentes extranjeros. “Meduza” es otro medio informativo ruso que ha trasladado sus oficinas a Letonia. Si quieren saber cómo las restricciones rusas repercuten e interfieren en la labor periodística, no tienen más que buscar “Meduza” en Twitter.

En resumen y teniendo en cuenta todo lo antedicho, me sumo de nuevo a la Delegación rusa para pedir a todos los Estados participantes de la OSCE, incluida la Federación de Rusia, que dejen de aplicar el doble rasero y de politizar sin motivo las cuestiones relativas a los medios informativos.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señora Presidenta.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1311

29 April 2021

Annex 3

SPANISH

Original: GERMAN

1311ª sesión plenaria

Diario CP N° 1311, punto 2 c) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALEMANIA

Señora Presidenta:

Suscribo en su totalidad los comentarios de mi colega de la Unión Europea. Pero dado que mi colega ruso ha mencionado a Alemania en su declaración, me gustaría ejercer mi derecho de réplica.

Comparto el compromiso de mi colega ruso con respecto a una prensa libre e independiente. Sin embargo, no comparto su análisis de que los Estados occidentales estemos tratando de transmitir “una imagen artificialmente negativa” de Rusia. La semana pasada debatimos aquí algunos de los graves problemas que existen en Rusia en relación con la libertad de los medios. Las cuestiones planteadas hoy por mi colega ruso en el Consejo Permanente no restan urgencia a la necesidad de hallar una solución a dichos problemas en ese país.

En cuanto a lo que menciona mi colega ruso sobre la cancelación de cuentas bancarias de la entidad Commerzbank pertenecientes a la agencia de noticias Ruptly y a RT DE Productions GmbH, quisiera recordarle que esta es una cuestión que tiene que ver únicamente con el sector privado. Por lo tanto, las críticas e insinuaciones dirigidas contra el Gobierno Federal por mi colega ruso son infundadas. El Gobierno Federal no puede ejercer ninguna influencia en asuntos relacionados con el sector privado.

La libertad de prensa es una piedra angular de la democracia en Alemania. Está consagrada en la Constitución alemana y también ampara a los medios de comunicación extranjeros.

Gracias.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1311ª sesión plenaria

Diario CP N° 1311, punto 2 c) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FRANCIA

Francia suscribe la declaración efectuada por la Unión Europea.

Una vez más, rechazamos enérgicamente cualquier acusación de presión o discriminación contra los medios informativos rusos en nuestro país. El comportamiento de RT France y Sputnik como “órganos de influencia” ha sido subrayado por nuestras más altas autoridades desde la campaña para las elecciones presidenciales de 2017. A pesar de eso, siguen operando libremente en Francia. Nuestro compromiso con la pluralidad de opinión como pilar de la libertad de prensa no puede ponerse en duda.

Francia también está preocupada por el deterioro de la situación, tanto de los derechos de libertad de expresión, opinión e información como de la libertad de los medios informativos en Rusia. Además de los numerosos casos de acoso y maltrato de periodistas, más de 150 de ellos han sido detenidos y sometidos a interrogatorios durante las recientes manifestaciones en ese país. El endurecimiento de las leyes represivas, como por ejemplo las enmiendas de la ley de “agentes extranjeros”, confirma que se siguen recortando las libertades de la sociedad civil. Las recientes enmiendas de la Constitución rusa, aprobadas el pasado verano, no deben utilizarse para justificar el incumplimiento por parte de Rusia de sus compromisos en virtud del derecho internacional.

Señora Presidenta, solicito que nuestra declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



1311ª sesión plenaria

Diario CP N° 1311, punto 2 c) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LOS PAÍSES BAJOS

Señora Presidenta:

En respuesta a la declaración efectuada por la Delegación rusa y a la que acaba de hacer la Delegación de la Unión Europea, deseo ejercer brevemente mi derecho de réplica.

Los Países Bajos tienen una tradición muy arraigada de periodismo de investigación. Mi país da mucho valor a la función que desempeñan los medios informativos en nuestra sociedad democrática.

En este caso particular, *NRC Handelsblad*, uno de los periódicos holandeses más influyentes, publicó un artículo en el que se cuestionaba la base jurídica para la recopilación de determinados datos por el NCTV (Coordinador Nacional de la Seguridad y la Lucha contra el Terrorismo).

La publicación del artículo provocó de forma inmediata un debate en el Parlamento holandés y el Ministro de Justicia envió una carta al Parlamento sobre ese tema.

En cuanto a la supuesta reacción de un funcionario público hacia los periodistas autores del artículo, fue una cuestión que también se debatió en el Parlamento y se anunció una investigación disciplinaria. Como la investigación aún está en curso, el Ministro holandés de Justicia no pudo dar detalles en el debate parlamentario de principios del presente mes. Sin embargo, puedo afirmar que la investigación disciplinaria es un instrumento muy importante de la legislación holandesa aplicable a los funcionarios públicos.

Confío en que esta breve información sobre el caso ayude a demostrar el modo en que trabaja el sistema holandés de controles y equilibrios para proteger la libertad de los medios informativos, incluida la inmediata exigencia de responsabilidades al gobierno y a los funcionarios públicos por parte del Parlamento y en debate público.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1311ª sesión plenaria

Diario CP N° 1311, punto 2 c) del orden del día

DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Gracias, Señora Presidenta.

Los Estados Unidos y también varias misiones tenían previsto hablar sobre el Día Mundial de la Libertad de Prensa en la sesión del Consejo Permanente del 6 de mayo, pero como mi colega ruso ha planteado hoy esa cuestión y ha mencionado a los Estados Unidos, quisiera ejercer mi derecho de réplica.

Ya que mi colega ruso ha mencionado Twitter, es cierto que algunas plataformas de redes sociales, como Facebook y Twitter, han empezado a identificar más claramente si una fuente está controlada por el gobierno, cerrando cuentas cuando los actores gubernamentales se han estado haciendo pasar por lo que no son y cuando los titulares de esas cuentas infringen las condiciones de servicio del sitio web. Confiamos en que el Gobierno ruso aprecie ese esfuerzo por limitar la desinformación.

Cuando se trata del cierre de cuentas, esas plataformas comerciales actúan de forma totalmente independiente del Gobierno de los Estados Unidos y no en aplicación de ninguna ley o reglamento estadounidense.

Los Estados Unidos reafirman su inquebrantable convicción de que una prensa libre es esencial para que la ciudadanía esté informada. Le aseguro el firme compromiso de los Estados Unidos de proteger la seguridad de los miembros de la prensa y de exigir responsabilidades a los que violan la ley, incluidos los encargados de su aplicación. También puedo asegurarle que no hay ninguna ley estadounidense que reprima a los periodistas o los lleve ante los tribunales por informar o expresar sus opiniones.

Y ya que hoy, de forma un tanto inesperada, ha surgido este debate sobre la libertad de los medios informativos, me gustaría aprovechar la oportunidad para recordar al Consejo Permanente que hay un medio informativo que el Gobierno ruso ha convertido (por utilizar el lenguaje de las Naciones Unidas) en “un objetivo”, se trata de Radio Free Europe/Radio Liberty.

El Gobierno ruso sigue imponiendo multas excesivas a esa emisora, en aplicación de la ley de “agentes extranjeros”. El Kremlin impide que emita sus programas en la televisión o la radio rusas y ahora está intentando expulsarla del país. En cambio, el Gobierno de los

Estados Unidos no obstaculiza en modo alguno la capacidad de Russia Today y Sputnik de emitir sus programas en los Estados Unidos.

Reiteramos nuestro llamamiento al Gobierno ruso para que ponga fin a la represión de los periodistas y los medios informativos independientes, incluida Radio Free Europe/Radio Liberty y sus afiliados. Los ciudadanos rusos merecen tener acceso a una amplia gama de información y de opiniones, y merecen también un gobierno que respete la libertad de expresión y cumpla las obligaciones internacionales de Rusia y los compromisos de la OSCE.

Gracias, Señora Presidenta.

1311ª sesión plenaria

Diario CP N° 1311, punto 2 d) del orden del día

**DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA**

Señora Presidenta:

Nos sorprende que Ucrania haya planteado esta cuestión. No vemos motivos para ello, ni desde el punto de vista del procedimiento ni desde el punto de vista del contenido. El distinguido representante de Ucrania hace referencia a los resultados de la reunión conjunta del Consejo Permanente (CP) y el Foro de Cooperación en materia de Seguridad (FCS) de la OSCE, celebrada el 14 de abril de 2021. Debemos señalar de entrada que, de conformidad con el párrafo II B) 9 del Reglamento de la OSCE, las cuestiones que se examinan en una reunión conjunta de este tipo son competencia de ambos órganos. Por consiguiente, no deben abordarse por separado en el Consejo Permanente a petición de un Estado participante.

Durante la reunión conjunta del CP y el FCS del 14 de abril de 2021, el representante de Ucrania hizo referencia a los instrumentos previstos en el Capítulo III del Documento de Viena 2011, incluida la posibilidad de hacer recomendaciones apropiadas. Al mismo tiempo, el Capítulo III del Documento de Viena 2011 no contempla en modo alguno la posibilidad de examinar dichas recomendaciones en el Consejo Permanente a petición de un Estado participante.

Sin entrar en el fondo de la cuestión, reiteramos la posición de la Federación de Rusia presentada durante la reunión del 14 de abril de 2021. Se trata de que nuestro país considera infundado que Ucrania active los procedimientos previstos en el Capítulo III, párrafo 16, del Documento de Viena 2011. La Federación de Rusia no está llevando a cabo ninguna actividad militar significativa o insólita que requiera la presentación de información en virtud del Documento de Viena 2011. Damos por sentado que esta posición adoptada por Rusia ya fue escuchada durante la reunión conjunta del CP y el FCS, y que las posibilidades de poner en marcha los mecanismos previstos en el Capítulo III del Documento de Viena 2011 se han agotado. Las explicaciones que dio Rusia se adjuntaron al diario de dicha reunión.

En cuanto a las cuestiones de actualidad relacionadas con la aplicación del Documento de Viena 2011 como tal, estas son competencia del FCS en el marco del mandato vigente de ese órgano decisorio de la OSCE.

Teniendo en cuenta lo anterior, consideramos que la incorporación de la mencionada cuestión de actualidad en el orden del día de la sesión del Consejo Permanente de hoy no está

en consonancia ni con la naturaleza ni con el contenido de las consultas políticas en este órgano principal de toma de decisiones de la OSCE. En nuestra opinión, los intentos de politizar artificialmente los aspectos prácticos de la cooperación en materia de seguridad paneuropea son sumamente destructivos. También pedimos a la Presidencia de la OSCE que se abstenga de emprender acciones que puedan interpretarse como un abuso de su autoridad.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias por su atención.